

Seminar

Einführung in die Struktur einer nicht-indogermanischen Sprache: Hoocąk (Sioux) I + II

WS 2021/22 und SS 22

Prof. Dr. Johannes Helmbrecht

2st, Mi 10-12, H 12, BA AVS M03,1/M03,2, LP 12

Prüfungsleistungen: Regelmäßige aktive Teilnahme, Lektüre der angegebenen Literatur, Präsentation, Analyseaufgaben/ Glossierung von Texten;

Kommentar zur Lehrveranstaltung:

Hoocąk ist eine von etwa 17 nordamerikanischen Indianersprachen der Sioux Familie, die noch in Wisconsin von weniger als 200 zumeist älteren Personen gesprochen wird. Es handelt sich um eine vom Aussterben bedrohte Sprache. Ziel des vierstündigen Seminars ist es, einen Überblick über die Struktur und Gebrauchsweisen dieser von unseren europäischen Sprachen sehr verschiedene Sprache zu vermitteln; dazu gehören die Lautstruktur, die grammatische Struktur, die Lexik, und das Lesen und Verstehen von Texten. Ein weiteres Ziel ist es auch, etwas über die Kultur und Geschichte der Hoocąk Indianer zu erfahren. Es geht nicht darum, diese Sprache wie eine Fremdsprache zu erlernen. Da es zu dieser Sprache noch keine Referenzgrammatik gibt, soll in dem Seminar auch versucht werden, durch geeignete Methoden (Textlektüre, korpuslinguistische Methoden) die grammatischen Regeln selbst herauszufinden. Das Seminar richtet sich an fortgeschrittene Studierende ab dem 3. Fachsemester. Literatur und Materialien für das Seminar werden in der ersten Sitzung besprochen.

Struktur der Sitzungen:

- 45 Minuten Theorie + 45 Minuten Praxis (Aussprache, Lektüre, grammatische Analyse, Übungen)

Materialien:

- Literatur zu Sprache und Kultur der Hoocąk, siehe Bibliografie;
- *A grammar of Hoocąk* (Helmbrecht, manuscript)
- Wörterbuch Hoocąk-English/ English-Hoocąk; (Helmbrecht & Lehmann (eds.) 2010)
- Textsammlung; (Hartmann & Marschke eds. 2010)
- weitere Texte und Audioaufnahmen
- Phil Mike's Lehrbuch mit Audiodateien
- Miner 1992/ Susman 1943/ Lipkind 1945
- Toolbox Hoocąk lexical data base,
- ELAN (Software)
- PoioAnalyzer

#	Themen
1.	Besprechung des Semesterprogramms: <ul style="list-style-type: none">• Thema,• Ablauf• Prüfungsleistungen• Materialien/ Bibliographie
2.	<ul style="list-style-type: none">• Geschichte der Hoocąk (Winnebago) Indianer• Stand der linguistischen Erforschung

	<ul style="list-style-type: none"> • Dokumentation des Hoocak (Volkswagenprojekt)
3.	Phonetik und segmentale Phonologie <ul style="list-style-type: none"> • Vokale und Konsonanten und ihre Realisierung • Silbenstruktur • Dorsey Law Sequenzen
4.	Suprasegmentale Phonologie/ Phonotaktik des Hoocak <ul style="list-style-type: none"> • Phonologische Regeln • Morphophonemische Regeln • Akzentregeln • Orthographie
5.	Grammatische Struktur: Überblick <ul style="list-style-type: none"> • Nomen und Verben: Morphologie • Kodierung der zentralen Argumente • Grundlegende Satztypen
6.	Das Verb und die Verbalphrase: Präfixbereich <ul style="list-style-type: none"> • Morphologische Struktur des Verbes – Überblick • Pronominale Präfixe • Applikative • Reflexiv- und Reziprokmarker, • Possessivreflexivmarker • Instrumentalpräfixe • Morphophonemische Prozesse
7.	<ul style="list-style-type: none"> • Argumentindexierung
8.	<ul style="list-style-type: none"> • Valenzverändernde Operationen
9.	Suffixe und Enklitika <ul style="list-style-type: none"> • Polarität • Futur • Aspekt, • Modalität • Focus • Subordinatoren
10.	<ul style="list-style-type: none"> • Reduplikation
11.	Komplexe Prädikate <ul style="list-style-type: none"> • Auxiliare • Phasale Verben
12.	<ul style="list-style-type: none"> • Kausative Verben/ Kausativkonstruktionen
13.	<ul style="list-style-type: none"> • Deiktische Bewegungsverben
14.	Nomen und Nominalphrase <ul style="list-style-type: none"> • Nomen • Nominalkomposita vs. Juxtaposition • Struktur der Nominalphrase: Determinatoren, Numeralia, Adjektive, Wortstellungsregeln
15.	<ul style="list-style-type: none"> • Pronomina (Personal-, Demonstrative- und Interrogativpronomina)

16.	Struktur des einfachen Satzes <ul style="list-style-type: none"> • Sätze mit non-verbale Prädikaten • Sätze mit Kopula • Wortstellungsregeln
17.	Komplexe Sätze <ul style="list-style-type: none"> • Komplementsätze
18.	<ul style="list-style-type: none"> • Adverbialsätze
19.	<ul style="list-style-type: none"> • Koordination
20.	<ul style="list-style-type: none"> • Relativsätze
21.	Funktionale Domänen <ul style="list-style-type: none"> • Räumliche Relationen
22.	<ul style="list-style-type: none"> • Possession
23.	<ul style="list-style-type: none"> • Komparation

Bibliografie zum Hoocak (Winnebago):

Allgemein

- Campbell, Lyle & Mithun, Marianne (eds.) 1979. *The languages of Native America: historical and comparative assessment*. Austin, TX: University of Texas Press.
- Foley, William 1997. *Anthropological linguistics*. Oxford: Blackwell.
- Mithun, Marianne 1999. *The Languages of Native North America*. (Cambridge Language Surveys). Cambridge: CUP.

Internetquellen:

- <http://www.mpi.nl/DOBES/>
- <http://www.mpi.nl/DOBES/projects/hocank>
- <http://www.valpal.info/languages/hoocak>
- <http://hotcakencyclopedia.com/>

Hoocak (Winnebago) linguistics

- Bouda, Peter and Johannes Helmbrecht. 2012. From corpus to grammar: how DOBES corpora can be exploited for descriptive linguistics. In Sebastian Nordhoff (ed.). 2012. *Electronic Grammaticography*. 129-159. Honolulu: University of Hawaii Press.
- Broselow, Ellen 1982. On predicting the interaction of stress and epenthesis. In: *Glossa* 16,2:115-132.
- Chafe, Wallace 1976. The Caddoan, Iroquoian, and Siouan Languages. *Trends in Linguistics. State-of-the-Art Report 3*. The Hague & Paris: Mouton.
- Charney, Jean 1980. Style in Winnebago narratives. In: *Siouan and Caddoan Linguistics* (Boulder;CO) 1,2-4.
- Charney, Jean 1981. A proposed etymology for the Winnebago declarative suffix. In: *Siouan and Caddoan Linguistics*, (Boulder,CO) 3:4-6.
- Craig, Colette & Hale, Ken 1988. Relational preverbs in some languages of the Americas. In: *Language* 64: 312-344.
- Danker, Kathleen A. 1983. Winnebago oral and written narratives. In: *1982 Mid-America Linguistics Conference Papers*; Lawrence: Dept. of Ling., Univ. of Kansas.
- Danker, Kathleen A. 1985. *The Winnebago narratives of Felix White, Sr. Style, structure and function*. Lincoln, Nebraska: Diss. U of Nebraska.
- Dorsey, James Owen 1885. On the comparative phonology of four Siouan languages. *Smithsonian Institution, annual report for 1883*: 919-29.

- Gallatin, Albert 1836. A synopsis of the Indian tribes within the United States east of the Rocky Mountains, and in the British and Russian possessions in North America. In: *Transactions and Collections of the American Antiquarian Society* (Cambridge) 2: 1-422 [„vocabularies and select sentences“, pp. 303-422].
- Gallatin, Albert 1848. Hale’s Indians of North-West America, and vocabularies of North America: with an introduction. In: *Transactions of the American Ethnological Society* 2: xxiii-clxxxviii, 1-130.
- Gilmore, Melvin R. 1919. Uses of plants by the Indians of the Missouri River region. In: *Bureau of American Ethnology, annual report* 33: 43-154.
- Hale, Kenneth & White Eagle, Josephine 1980. A preliminary metrical account for Winnebago accent. In: *International Journal of American Linguistics* (IJAL) 46: 117-132.
- Hale, Kenneth 1985. A note on Winnebago metrical structure. In: *International Journal of American Linguistics* (IJAL) 51: 427-429.
- Halle, Morris 1990. Respecting metrical structure. In: *Natural Language & Linguistic Theory* 8: 2:149-176.
- Hartmann, Iren 2007. *Modality in Hoocąk*. Unpubl. MA Thesis: University of Erfurt, Germany.
- Hartmann, Iren 2008. Modality in Hoocąk. (Paper read at the annual Siouan and Caddoan Languages Conference 2008 at the MSSU in Joplin, MO). Unpublished manuscript.
- Hartmann, Iren 2013. Hoocąk Valency Patterns. In: Hartmann, Iren & Haspelmath, Martin & Taylor, Bradley (eds.) 2013. *Valency Patterns* Leipzig. Leipzig: Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology. (Available online at <http://valpal.info/languages/hoocak>, Accessed on 2017-08-22)
- Hartmann, Iren 2015. Valency Classes in Hoocąk (Ho-Chunk). In: Malchukov, Andrej & Comrie, Bernard (eds.) *Valency Classes in the World's Languages. Volume 2. Case studies from Austronesia and the Pacific, the Americas, and Theoretical Outlook*. Berlin/ Boston: De Gruyter, Mouton, pp.1265-1313.
- Hartmann, Iren & Marschke, Christian (eds.) 2010. *Hoocąk Teaching Materials. Vol. 2. Texts with Analysis and Translation and an Audio-CD of Original Hoocąk Texts*. Albany: SUNY Press.
- Hayden, Ferdinand Vandever 1869. Brief notes on the Pawnee, Winnebago, and Omaha languages. In: *Proceedings of the American Philosophical Society* 10: 389-421.
- Heiberg, Andrea 1995. A non-derivational approach to Winnebago stress. In: Ahlers, J./ Bilmes, L. Guenter, J.S./ Kaiser, B.A. (eds.), *Proceedings of the Twenty-First Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society*, 152-161.
- Heidenkummer, Alexandra und Johannes Helmbrecht 2017. "Form, Funktion und Grammatikalisierung des Eigennamenmarkers =ga im Hoocąk (Sioux)." In: Helmbrecht, Johannes & Damaris Nübling & Barbara Schlücker (eds.). *Namengrammatik. (Linguistische Berichte Sonderheft 23)*. Hamburg: Buske, 11-33.
- Helmbrecht, Johannes & Hartmann, Iren 2009. The tension between language documentation and descriptive linguistics – the case of Hočank deictic motion verbs. In: *Current Issues in Unity and Diversity of Languages*. Collection of the papers selected from the CIL 18, held at Korea University in Seoul, July 21-26, 2008, pp 2349-2364.
- Helmbrecht, Johannes & Lehmann, Christian (eds.) 2006. *Learners' Dictionary Hočank-English/ English-Hočank*. In: *Arbeitspapiere des Seminars für Sprachwissenschaft der Universität Erfurt* (ASSidUE) Nr. 21. Erfurt: University of Erfurt. (<http://www.db-thueringen.de/servlets/DerivateServlet/Derivate-8913/ASSidUE21.pdf>)
- Helmbrecht, Johannes & Lehmann, Christian (eds.) 2010. *Hoocąk Teaching Materials, Volume 1. Elements of Grammar/ Learner's Dictionary*. Albany, NY: SUNY Press.
- Helmbrecht, Johannes & Lehmann, Christian 2007. Hočank's challenge to morphological theory. In: Rood, David & David Harrison & Arienne Dwyer (eds.) *A World of Many Voices: Lessons from Documented Endangered Languages*. Amsterdam: Benjamins, pp. 271-315.
- Helmbrecht, Johannes 2002. Argument structure of the Hočank (Winnebago) clause. In: *Arbeitspapiere des Seminars für Sprachwissenschaft der Universität Erfurt* (ASSidUE) Nr. 4. Erfurt: University of Erfurt. (<http://www.db-thueringen.de/servlets/DerivateServlet/Derivate-1768/ASSidUE04.pdf>)

- Helmbrecht, Johannes 2002. Nouns and Verbs in Hocank (Winnebago). In: *International Journal of American Linguistics* (IJAL) 68,1:1-27.
- Helmbrecht, Johannes 2003. Possession in Hočank – Problems for a prototype approach. In: *Arbeitspapiere des Seminars für Sprachwissenschaft der Universität Erfurt* (ASSidUE) Nr. 8. Erfurt: University of Erfurt. (<http://www.db-thueringen.de/servlets/DerivateServlet/Derivate-1887/ASSidUE08.pdf>)
- Helmbrecht, Johannes 2005. Hočank as an active/inactive language. Vortrag anlässlich der Konferenz Typologie von Stative/ Active Sprachen am Max Planck Institut für evolutionäre Anthropologie in Leipzig, Mai 2005. In: *Arbeitspapiere des Seminars für Sprachwissenschaft der Universität Erfurt* (ASSidUE) Nr. 18. Erfurt: University of Erfurt. (<http://www.db-thueringen.de/servlets/DerivateServlet/Derivate-8072/ASSidUE20.pdf>)
- Helmbrecht, Johannes 2006. Are there Adjectives in Hocank (Winnebago)? In: Lois, Ximena & Vapnarsky, Valentina (eds.) *Lexical Categories and Root Classes in Amerindian Languages*. Bern: Lang, pp. 289-319.
- Helmbrecht, Johannes 2006. The problem of tense, mood and aspect enclitics in Hočank - how annotated corpora and concordancing tools can support descriptive linguistics". In: Steiner, Petra & Boas, Hans Christian & Schierholz, Stefan (eds.) *Contrastive Studies and Valency. Studies in Honor of Hans Ulrich Boas*. Bern: Lang, S. 171-199.
- Helmbrecht, Johannes 2008. Decay and Loss of Applicatives in Siouan Languages – A Grammaticalization Perspective. In: Verhoeven, Elisabeth, et al. (eds.) *Studies on grammaticalization*. Berlin/ NY: Mouton de Gruyter, p.135-157.
- Helmbrecht, Johannes 2009. "Causative constructions in Siouan Languages". (Paper presented at the Annual Siouan and Caddoan Linguistics Conference (SCLC) at the University of Nebraska, Lincoln, NE, June 2009). University of Regensburg. Manuscript.
- Helmbrecht, Johannes 2010. The accentual system of Hoocąk. In: Wohlgemuth, Jan & Michael Cysouw (eds.) *Rara & Rarissima: Documenting the fringes of linguistic diversity*. (Empirical Approaches to Linguistic Typology (EALT); 46). Berlin, New York: Mouton de Gruyter, 117-145.
- Helmbrecht, Johannes 2016. NP-internal possessive constructions in Hoocąk and other Siouan languages. In Catherine Rudin & Bryan J. Gordon (eds.), *Advances in the study of Siouan languages and linguistics*, 425– 463. Berlin: Language Science Press. DOI:10.17169/langsci.b94.180
- Helmbrecht, Johannes 2017a. "Hoocąk and other Siouan languages. A typological overview." In: *Language and Linguistics Compass* (DOI:10.1111/lnc3.12243). Wiley Online Library
- Helmbrecht, Johannes 2017b. "On the grammaticalization of demonstratives in Hoocąk and other Siouan languages. In: Malchukov, Andrej & Walter Bisang (eds.) *Unity and diversity in grammaticalization scenarios*. (Studies in Diversity Linguistics 16). Berlin: Language Science Press, 137-173.
- Helmbrecht, Johannes 2020. "Grammaticalizations in Hoocąk". In: Malchukov, Andrej & Walter Bisang (eds.) *Areal patterns of grammaticalization and cross-linguistic variation in grammaticalization scenarios*. Berlin: de Gruyter Mouton. (Accepted for publication)
- Hockett, Charles F. 1942 „A system of descriptive phonology.“ *Language* 18:3-21.
- Ingemann, Frances 1983 *1982 Mid-America Linguistics Conference Papers*. Lawrence, Kansas: Department of Linguistics, The University of Kansas.
- Johnson, Robinson & Thorud, Lavina 1976. *Wisconsin Winnebago lexicon*. (Ed. by Kenneth Miner). Milwaukee; Wisc: Native America Languages Project.
- Justeson, John S. & Stephens, Laurence D. 1991. The evolution of syllabaries from alphabets: transmission, language contact, and script typology. In: *Die Sprache* 35: 2-46.
- Kingswan, Chuck 1993 *AottnK wo w KH Ao tti KAe Le Ai dn. Winnebago Lexicon Starting Kit*. Unpublished ms.
- Lindenlaub, Juliane 2003. Text typology. A compilation of parameters. In: *Arbeitspapiere des Seminars für Sprachwissenschaft der Universität Erfurt* (ASSidUE) Nr. 11. Erfurt: University of Erfurt. (<http://www.db-thueringen.de/servlets/DerivateServlet/Derivate-2111/ASSidUE11.pdf>)

- Lindenlaub, Juliane 2005. *How to talk about the future. A study of future time reference with particular focus on the Hoocqk language*. Unpublished MA Thesis: University of Erfurt. (<http://www.db-thueringen.de/servlets/DerivateServlet/Derivate-9541/ASSidUE22.pdf>)
- Lipkind, William 1945. *Winnebago grammar*; New York; King's Crown Press. (scan available at: <http://content.wisconsinhistory.org/cdm/compoundobject/collection/tp/id/28275/show/28201>)
- Marino, Mary Carolin 1968. *A dictionary of Winnebago: an analysis and reference grammar of the Radin lexical file*. Berkeley: University of California [Ph.D. dissertation].
- Marten, Anita Elma 1964. *The morphophonemics of the Winnebago verbal*; Milwaukee: University of Wisconsin [Ph.D. dissertation].
- Miner, Kenneth L. 1979. Dorsey's law in Winnebago-Chiwere and Winnebago accent. In: *International Journal of American Linguistics* IJAL 45: 25-33.
- Miner, Kenneth L. 1981. Metrics, or Winnebago made harder. In: *International Journal of American Linguistics* IJAL 45: 25-33.
- Miner, Kenneth L. 1981. Style in Winnebago narratives. In: *Siouan and Caddoan Linguistics* 3: 3-4.
- Miner, Kenneth L. 1990. Winnebago accent: The rest of the data. In: *Anthropological Linguistics* 31: 148-172.
- Miner, Kenneth L. 1992. *Winnebago field lexicon*. Unpublished ms. Lawrence,KA: University of Kansas.
- Miner, Kenneth L. 1992. *Winnebago Grammar*. Preliminary draft; unfinished and uncompleted manuscript.
- Miner, Kenneth L. 1993. On some theoretical implications of Winnebago phonology. Unpublished ms, University of Kansas.
- Miner, Kenneth L. 1993. Review of: Josephine P. White Eagle 1988. *A lexical study of Winnebago*. Cambridge: Center for Cognitive Science, MIT (*Lexicon Project Working Papers* 26). In: *International Journal of American Linguistics* IJAL 59: 224-234.
- Sebeok, Thomas 1947. Two Winnebago texts. In: *International Journal of American Linguistics* IJAL 13: 167-70.
- Susman, Amelia 1941. Word play in Winnebago. In: *Language* 17: 342-4.
- Susman, Amelia 1943. *The accentual system of Winnebago*. New York: Columbia University [Ph.D. dissertation].
- Thwaites, Reuben G. (ed.) 1904-07. *Jesuit relations and allied documents*, 73 vols. Cleveland: Burrows Brothers.
- Thwaites, Reuben G. 1904-1907 *Early western travels: 1784-1846*; 32 vols. Cleveland; A. H. Clark.
- White Eagle, Josephine P. 1983. *Teaching, scientific inquiry and the Winnebago Indian language*. Cambridge: Harvard University Diss.
- White Eagle, Josephine P. 1988. *A lexical study of Winnebago*. Cambridge: Center for Cognitive Science, MIT (*Lexicon Project Working Papers*, 26).
- Zeps, Valdis J. 1994 *Dictionary of Winnebago*. Unpublished manuscript.

Ethnographie/ Geschichte

- Bieder, Robert E. 1995. *Native American communities in Wisconsin 1600-1960. A study of tradition and change*. Madison, WI: The University of Wisconsin Press.
- Cassidy, Frederic G. 1985. From Indian to French to English: Some Wisconsin placenames. In: *Names: Journal of the American Name Society* 33,1:1-2, 51-57.
- Danker, Kathleen A. 1993. Because of this I am called the foolish one: Felix White, Sr's, interpretations of the Winnebago trickster. In: Krupat, Arnold (ed.), *New voices in Native American literary criticism*. Washington: Smithsonian Institution Press (Smithsonian Series of Studies in Native American Literatures); 505-528.
- Diedrich, Mark comp. 1991. *Winnebago oratory: Great moments in the recorded speech of the Hochungra, 1742-1887*. Rochester, MINN: Coyote Books.

- Funmaker, Walter W. 1988. The Winnebago Black Bear subclan: a defended culture. (Ph.D. diss., University of Minnesota 1986). Ann Arbor, MICH: Univ. Microfilms Internat.
- Goldstein, Lynne G. 1985. *Prehistoric Indians of Wisconsin*. Milwaukee: Milwaukee Public Museum
- Smith, Alice E.; Carstensen, Vernon 1974. Winnebago Indians. In: J.A. Jones (ed.) *Winnebago ethnology. Economic and historical background for the Winnebago Indian claims. Commission findings*. New York & London: Garland, pp. 225-455.
- Kellogg, Louise Phelps 1924. The Removal of the Winnebagos. In: *Transactions of the Wisconsin Academy of Sciences, Arts and Letters* 21:23-29.
- Kuper, Michael 1990. *Die Vereinigung des Feuers: Ursprungsmythen der Winnebago Indianer (gesammelt von P. Radin)*. Berlin: Zerling.
- Lévi-Strauss, Claude 1976. Four Winnebago myths; a structural sketch. In: John Middleton (ed.), *Myth and cosmos: readings in mythology and symbolism*. London: Univ. of Texas Press; 15-26.
- Lurie, Nancy Oestreich 1960. Winnebago protohistory. In: Stanley Diamond (ed.), *Culture and history: Essays in honor of Paul Radin*. New York: Columbia University Press; 790-808.
- Lurie, Nancy Oestreich (ed.) 1961. *Mountain wolf woman: The autobiography of a Winnebago Indian*. Ann Arbor, MICH: Univ. of Michigan Press.
- Lurie, Nancy Oestreich 1978. Winnebago. In: Trigger, Bruce G. (ed.), *Handbook of North American Indians*, Vol. 15. Washington, DC: Smithsonian Institution; 690-708.
- Lurie, Nancy Oestreich 1988. In search of Cheater: New findings on Black Hawk's surrender. In: *Wisconsin Magazin of History (The State Historical Society of Wisconsin)* 71,3:353-64.
- Miller, Helen Miner & Nadine Day Sieber & Nancy Oestreich Lurie 1967. *The Wisconsin Winnebago people: Historical background of the Wisconsin Winnebago Indian people*. Rev. ed. by Wisconsin Winnebago Business Committee.
- Morgan, Lewis H. 1871. *Systems of consanguinity and affinity of the human family*. Washington: Smithsonian Institution (Smithsonian Contributions to knowledge, 17.2).
- Oestreich [Lurie], Nancy 1944. Cultural change among the Wisconsin Winnebago. In: *Wisconsin Archeologist* 25,4:124-25.
- Oestreich [Lurie], Nancy 1948. Trends of change in patterns of child care and training among the Wisconsin Winnebago. In: *Wisconsin Archeologist* 29:40-140.
- Radin, Paul 1914. The influence of the whites on Winnebago culture. In *Proceedings of the State Historical Society of Wisconsin* (Madison) 1913, vol. 61:137-45.
- Radin, Paul 1915. A semi-historical account of the war of the Winnebago and Foxes. In: *Proceedings of the State Historical Society of Wisconsin* (Madison), pp. 192-207.
- Radin, Paul 1920. *The autobiography of a Winnebago Indian*. Berkeley, CA: University of California Press (University of California Publications in American Archeology and Ethnology, 16,7).
- Radin, Paul 1923. *The Winnebago tribe*. Bureau of American Ethnology, annual report 37: 35-560.
- Radin, Paul 1945. *The road of life and death: A ritual drama of the American Indians*. New York: Pantheon Books.
- Radin, Paul 1949. *The culture of the Winnebago: as described by themselves*. Washington: Waverley (Indiana University publications in anthropology and linguistics, memoir 2; = Supplement to IJAL 15.1).
- Radin, Paul 1950. *The origin myth of the medicine rite: three versions; the historical origins of the medicine rite*. Washington: Waverley (Indiana University publications in anthropology and linguistics, memoir 3, = Supplement to IJAL 16.1).
- Radin, Paul 1972. *The trickster: A study in American mythology*. NY: Schocken Books.
- Snelling, William J. 1868. Early days at Prairie du Chien and Winnebago Outbreak of 1827. In: *Wisconsin Historical Collections* 5:123-53 (repr. Madison: State Historical Society of Wisconsin 1907))
- Spector, Janet D. 1975. *Winnebago Indians, 1634-1829: An archeological and ethnohistoric investigation*. (Ph.D. diss., University of Wisconsin 1974). Ann Arbor, MICH: Univ. Microfilms.
- Stacy, John & J. Stucki 1907. *Four gospels, acts, genesis, and exodus (chapters 19 and 20), translated into the Winnebago language*. New York: American Bible Society.

Stein, Wolfgang 1993. *Der Kulturheros-Trickster der Winnebago und seine Stellung zu vergleichbaren Gestalten in den oralen Traditionen nordamerikanischer Indianer: eine Kritik an der Kulturheros-Trickster-Konzeption Paul Radins*. (Völkerkundliche Arbeiten 3). Bonn: Holos-Verlag.